

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
GRAVATAS, CALÇADOS

SEBASTIÃO CHIODI
PRACA ANTONIO ROLDO, 12
ACABA DOS ELEGANTES

IL MATTINO

COLONIAL

MAGNÉSIA S. PELLEGRINO
refrescante do estomago e intestinos
Bibliotheca do Estado
Praça Dr. João Mendes

BIBLIOTECA MUSEU
PAULO

BIBLIOTECA
PUB. DO BRASIL

"Col tempo e con la pagella sustituisce lo neppure".

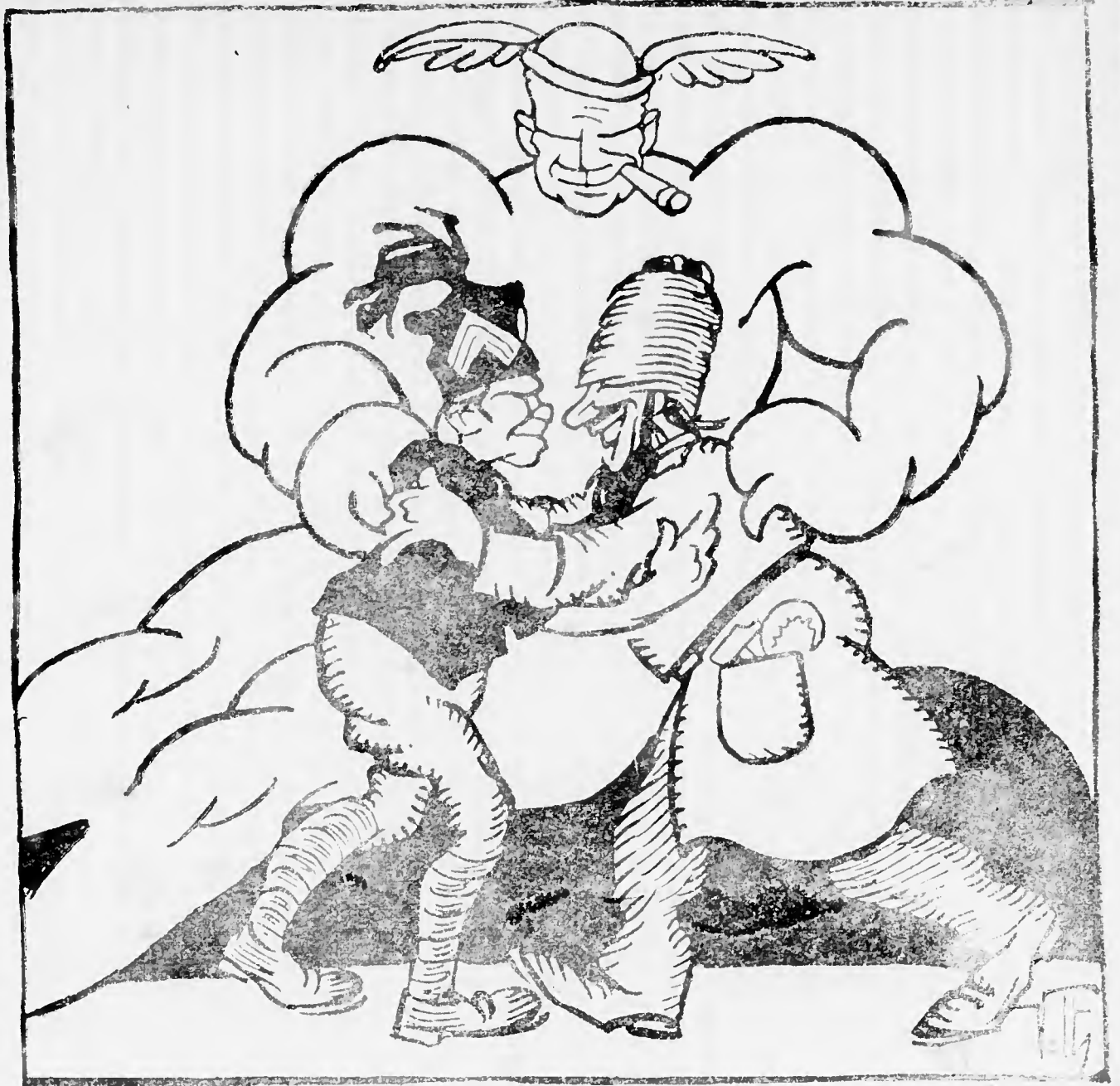
Abbonamento ANNUO . . . 155000
Un semestre . . . 85000

Ufficio: R. Trece de Dezembro,
1.º and. (Antiga Rua Vieta) —
Calixa, 2867 - T. Cent. 1590 - S. Paulo

Gli estremi...

Si stanno intensificando gli scambi commerciali italo-russi.

(Dal giornale)



La politica li divide, l'interesse li unisce!

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie dello signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel.: 5780 Central — Dalle 9 alle 5 — Residenza: Rua S. Catoano, 11 — Sobr. — Tel.: Cidade, 6251 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ginecologia e Ostetricia. — AV. S. JOÃO, 128 — Tel. Cid., 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno. 758, R. AURORA. Tel. Cidade 1749 — Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zappenl

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie dello signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 46 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 155 Reng.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Plasteriano della Casa di Salute "R. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose. Terapia. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 8 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lago da S. 34 - 2.º andar. - Sala 209 211. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamati a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Realizza a finissima soluzione d'artefici di composizioni artistiche dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ

RUA DA GLORIA, N. 34-A — Tel. Central 2-1-3-1.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI

Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — SAN PAULO — Telef.: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

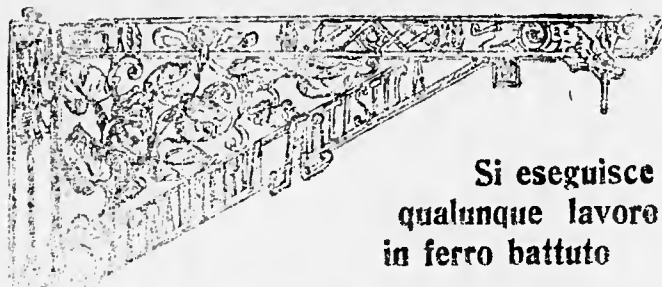
Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras — LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono. Central 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Rilezione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCAO 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PIGERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X — Consulti: 1-3 pom. — Telef.: Cidade 5-1-7-9 — RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, "grades" portoni e porte ondulate

SE ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

ALFREDO & GIARDINA

Rua Barra Funda 129 — Tel. Central 2852 — S. Paulo

TAPPEZZERIA

JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71 — Telefono, 4891 Cidade — S. PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219

Rag. Vincenzo Rizzo

Comunica ai suoi amici e clienti che ha aperto il suo studio di Ragioneria in Rua Boa Vista, 18 (8.º piano, sala 2). Telefono: Central 1788, ove si trova a piena disposizione degli interessati.

Residenza: Rua Bella Cintra, 27.

RODOS PARA

CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da S. 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Mancorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEBRINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fencaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento) — Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6887 — Cidade — Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

EMPORIO ANDORNO

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco Moscato Spumante e Malvasia DA CASA ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

MARIO CEPPO

SECCOS E MOLHADOS

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-
pelletti, ravioli e pasta
all'ovo, lavorati alla pre-
senza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

EGYPCIO

Hotels do Theatro Santo He-
lena — Largo da 86)
Il migliore, più lussuoso e
centrale Salone della Pubblica
INAPPUNTABILE SERVIZIO
DI

"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO

In questi giorni, cominceranno
a funzionare le nuove installa-
zioni del "Restaurant", special-
mente commissionati nell'Euro-
pa e negli Stati Uniti.
TUTTA LA NOTTE, dalle ore
21 alle ore 24 magnifico "JAZZ
BAND" con le più pittoresche
NOVITA' MUSICALE.



IL GIUDIZIO DI
VINCENZO
GEMITO

— SUL —
CIOCCOLATA
FALCHI

Avendo provato la
speciale "CIOCCOLATA FALCHI," sono stato
preso del suo gusto e ne sento sempre desiderio

Napoli, 28 Gennaio 1921.

VINCENZO GEMITO

VINI FINI - VERMOUTH
Enrico Serafini

CASA FONDATA NEL 1870

(PIEMONTE)

CANALE

FULMINA
EXTERMINADOR INSTANTANEO DOS
PERCEVEJOS E SEUS GERMENS

A VENDAS NAS PHARMACIAS E DROGARIAS



Lloyd Sabaud

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELONA E GENOVA
il 19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORE

CONTE VERDE

Partirà da SANTOS per
RIO, BARCELONA e GEN.
il giorno 19 Luglio 1926

IL VAPORE

Pssa. Giovanna

Partirà da SANTOS per
RIO, NAPOLI E GENOVA
il 28 Luglio, 1926

AI PASSEGGERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori accolgono i passeggeri
di terza classe in ampie ed arreggiate cabine
di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa bianche-
ria e coperte, lavandino con acqua corrente,
ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da came-
rieri, in apposito grande salone, col massimo
comforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché
servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda,
Sala di conversazione per le Signore, Salone per
fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Ci-
nematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori
scaliano i porti di Napoli e Genova — Accettansi
passaggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA	PORTO DI SCALO
Pssa. Giovanna	25 Luglio	Rio, Napoli, Gen.	
CONTE VERDE	19 Luglio	Rio, Barcel. Gen.	
Ré d'Italia	16 Agosto	8 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	31 Agosto	21 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	1 Setemb.	12 Setemb.	Rio, Barcel. Gen.
Pssa. Giovanna	25 Setemb.	20 Ottobre	Rio, Napoli, Gen.
Princ. di Udine	12 Ottobre	7 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel. Gen.
Principessa Maria	2 Novemb.	21 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	9 Novemb.	30 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri
punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI
CON GLI

AGENTI GENERALI

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR

PRAT.

EST.

N. do CRD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE

Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2636

MENEGHETTI

E' FURBITO ?

Eppure sarebbe meglio di quello che lasciarsi sfuggire l'occasione di fare una visita

ALL'EMPORIO ROMA

specie ora che è arrivato il VINO BIANCO dei Castelli Romani
AV. S. JOAO, 143
TELEF. CIDADE, 1281

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinficante dos intestinos
— Depurativo do sangue —
INCOMPARAVEL

Preparado no Labora-
torio da

Egreja de Santo
Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e
Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e
drogarias

N-G-I NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del più grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

12 Luglio - 22 Agosto - 11 Ottobre 1928

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso — Sala di gioco — Cinema — Bagno — Biblioteca — Biblioteca — Giornale quotidiano — Biblioteca d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascorbici — Casacca di stoffa in cotone "safe" — Moderne materassi di lana bianca in cabina con lenzuola bianche — Trattamento barile dei passeggeri di terza classe: Alcolici, caffè, latte, pane — Alcolici: minestrone, carne guarnita, riso, pane, frutta — Cereali: minestrone, pane guarnita, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri esperti da pranzo, con terragli e tovaglioli — Bagno, da toilette.

Si emettono biglietti di chiamata valabili da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapida da assicurare imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 % sulle ferrovie Italiane, si emettono biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvaros Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULOS

Casemba e aviamentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARNAYBA, 231 - Tel. Braz 456

CHI USA LA

MAGNESIA S. PAULO

del Lab. Chimico ZENARO

RESISTE QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

Machados 'Rugre'

I migliori calzati, di recente
puro. Fabbricazione della CIA.
Machados e Importadora de
S. Paulo

Forme per calzatura



e per far "pohinas" come para
formati per allargare scarpe di in-
conveniente sempre pronti per compe-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partite, che van-
gono eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano ordinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difetti. Per ogni cosa
dirigersi in rua Florentino de Abreu
N° 13, presso il garage São Bento.

"BARATAS ?" Usate il "PO' AZUL"

IL PASQUINO COLONIALE

TOSSE ASININA E TUTTE LE TOSSI DEI BAMBINI SCIROPPO NEGRI

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paullista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

PER NON MORIRE

Se il destino crudele
(Toccate i vostri corni di corallo!)
Toccato avesse il naso a Gabriele,
Ahimé! oscurato si sarebbe il sole,
E l'estro mio non avria parole!
La luna avrebbe pianto sul gran fallo,
E, scalze e scinte, quali umili ancelle.
Scese sarian le stelle,
E genuflesse, sciolte il corto pelo.
(S'usano i peli corti anche nel cielo)
Preci portato avrian e fiori e piante
Come usavan le antiche
Monotone prefiche,
In tono lamentoso
Sul freddo corno di Monte Nevoso.

*

Il corso avrebber trattenuto i fiumi
Dal Brennero al Peloro;
E dal Cimino al Catria,
Spente lucerne e lumi,
Cinta di notte eterna la gran Patria.
Chiusi i dotti volmi,
I sapienti in un immenso coro,
Nel francescano chiostro solitario
Avrebber recitato il breviario:
— E' spenta, ahimé! la fonte del sapere
(Sempre col ritornello: Miserere!)
"E colui, che congiunto
In terra avea con la virtù del canto
Tutti gli spirti per la santa guerra,
Pur li congiunse in terra
Col suo silenzio funerale e proni
Li fece innanzi ai troni,
Ed ai vetusti altari,
Ove l'Italia fu regina e iddia":
Chi ci dá piu' la luce per vedere?
(E il coro ad una voce: Miserere!)

*

"Ci nutrimmo di lui, come dell'aria
Libera ed infinita,
Cui dá la terra tutti i suoi sapori.
La bellezza e la forza di sua vita,

"Io sto benissimo e sono giovane e dichiaro errato l'atto
di nascita nel Municipio di Pescara. Non pregate Iddio per me,
ma toccate per me tutti i vostri corni di corallo contro la letta-
tura. — Gabriele d'Annunzio di Monte Nevoso".

Che parve solitaria,
Ennon come su noi cieli canori.
Diede una voce alle speranze e ai lutti.
Cantó ed amó per tutti.
Ma, nato nella zolla,
Dalla madre dei buoi,
Forti e dell'ampie querci e del frumento,
Nel bronzo degli eroi,
Foggió sé stesso il creatore spento.
Si nutrirón di lui, come del pane,
Tutte le genti umane:"
Or che avrà piu' virtù di darci a bere?
(E il coro: Miserere, miserere!)

*

Ma sul ficro abruzzese
Invan la morte le sue ali tese:
Cui invan s'appunta ogni inimico strale.
Ma, qual moderno Iddio,
Non sol tu sei immortale,
A dispetto del fato e delle Erine,
Non hai principio, come non hai fine!

*

Non per virtù del sacco francescano,
Che indossi come un principe romano;
Non per virtù del mite Crocifisso,
Appeso a un chiodo nel silente chiostro,
E a cui s'inchina il credulo cristiano,
O per l'Avemaria e il Paternostro.
Che recitan pinzochere e beghine;
Non per virtù divine
Del vecchio o pur del nuovo Testamento,
Che di tue celle fanno l'ornamento:
Non le clarisse pie
Che, basciando preci e litanie,
Scacciano spesso via
Ogni rimorso e ogni malinconia:
Ma i corni tuoi, i corni di corallo
Ti rendono immortale senza fallo!

*

Canzon cornuta, omai alza le vele,
E porta i nostri auguri a Gabriele!

Apparelho para Chá e Caffé

" " Jantar

" " Lavatorio

E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de vi-
sitar o sortimento e os
preços da

CASA MIXTA

RUA S. CAETANO, 33

**VERMOUTH
MARTINI**
di **MARTINI E ROSSI**
— PREFERITELO —

IL PERICOLO SI FA GROSSO!

I "picaretas" di ogni paese hanno messo alla disperazione la Colonia.

(Cronaca locale).



— Basta, se no chiamò le guardie!

FRESCHISSIME

SENZA CALZE!

NUOVA YORK, 9 — Si è costituita una società di donne che si sono imposte di non usare le calze.

Si faranno certamente sentire le voci degli esteti: non è bello! Si faranno certamente sentire le voci dei fabbricanti di calze: è immorale! Perché? Il naturale è sempre bello e morale! Eh! Andate a parlare alle donne di moralità, quando c'è di mezzo la moda!

C'è solo da aspettarsi questo: che dalle calze si passi... al vestito!

MA CHE NOME!

PARIGI, 9 — Ha preso alloggio in un albergo del centro una signora che dice di essere nativa di Llanfairpwllgwyllge-ryschwyrndrobwlllylandsiliogoch, Wales (Inghilterra).

Competente mancia a chi è capace, dopo un'ora di studio, di pronunciare alla svelta questo nome senza sbagliarsi!

POVERI PEDONI!

PARIGI, 9 — Lo scienziato Charles Deury ha fatto una scoperta in base alla quale le automobili potranno andare ad acqua.

E' facile prevedere che con questa invenzione i veicoli a motore aumenteranno in modo

che i pedoni, per salvarsi, dovranno camminare sui tetti.

ALLA RICERCA DEL GATTO

NUOVA YORK, 9 — Due buontemponi di Atlanta hanno fatto un viaggio di 650 miglia in automobile per cercare un gatto scomparso dalla loro casa.

Molto probabilmente se si fosse trattato di cercare un povero diavolo perduto nella campagna, non sarebbero usciti di casa. Per un gatto, invece...

POVERI MAESTRI!

NUOVA YORK, 9 — Il mensile dei maestri e delle maestre di questa città non sarà aumentato, perché il Governatore ha detto che il Parlamento approverà l'aumento, ma non stabili dove i danari si dovranno prendere!

Curiosa... trovata! Fa ricordare il caso di quel tizio che fece la casa e dimenticò di fare il tetto!

PROGRESSO!

NUOVA YORK, 9 — E' stato aumentato di 16 mila il numero dei poliziotti che sorvegliano la vita e gli averi dei miliardari.

Li avranno mica aumentati

soltanto per spendere dei danari! E allora? E c'è ancora chi nega che Nuova York continua a... progredire?

MALUMORE!

MADRID, 9 — C'è molto malumore perché De Rivera, il Dittatore, ha mandato in esilio tutti coloro che non la pensano come lui.

Bisogna riconoscerlo: come metodo è molto disinvolto!

UNA RINUNZIA

PARIGI, 9 — I giornali annunziano che il Duca di Guisa, nipote di Filippo d'Orleans, diventato, per la morte dello zio, erede del trono di Francia, ha rinunciato.

Il nipote ha, evidentemente un carattere più pratico dello zio!

SONO ANCORA CRESCIUTI!

ROMA, 9 — E' cresciuto di mezza lira il chilo il prezzo dei maccheroni.

Pei maccheroni basta vuotar la borsa tutta: così' tu avrai la pasta e insieme la tasca asciutta!

Confessioni preziose!

Il "Fanfulla" in un momento di serenità si è confessato ed ha detto candidamente la verità. Verità, del resto, da molti conosciuta!

Il 7 del corrente mese ha pubblicato:

"Il giornalista va così" a riposare mentre gli altri cittadini con due "testões" leggono nel giornale, allora allora uscelto, le notizie di tutto il mondo che esso ha pazientemente raccolto dai veloci fili del telefono e del telegrafo o spremute dalla fantasia e dal cervello.

Confessione preziosa, che va tenuta nel debito conto, e per la quale siamo grati al nostro grande confratello, il quale ha voluto rendere onestamente un omaggio ad una vecchia e sacrosanta verità.

Il "Fanfulla" domanda:

— Dove non arriva un giornalista, quando vuole e sa arrivare?

Rispondiamo noi: — Arriva a "spremere dalla fantasia e dal cervello" le più grosse corbellerie!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interne e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Dott. D. LARocca

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parto della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobrelaja — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

DR. F. ARMINANTE

Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide — Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

E dall'Italia!

Riceviamo:

La nostra cara Cugina, la Francia, rimane sempre la stessa nei nostri riguardi. E' sempre, cioè, invidiamente ostile all'Italia!

Essa non può trangugiare che il nostro paese abbia compiuto la sua unità e che sia rapidamente cresciuto nel volgere di pochi anni. Cosicché non c'è da meravigliarsi che, quando l'Italia prende una direzione qualunque, la Francia immediatamente le metta dei bastoni fra le ruote.

L'ultimo episodio della... tenerezza francese verso il nostro paese l'abbiamo rilevato a proposito del progetto della ferrovia italiana da Massana a Kisimayo.

Sapete qual'è la ragione peregrina che la Francia accampa? Questa: che la ferrovia italiana, dovendo attraversare un tratto dell'Abissinia occidentale, viene a costituire una minaccia all'indipendenza di quel paese.

Carina, davvero! Specialmente se si pensa che fin dal 1894 la Francia ha esercito in Abissinia, una rete ferroviaria, che è nota col nome di Compagnia Generale delle Ferrovie Etiopeche che fa il percorso Gibuti-Addis Ababa.

Se la teoria affacciata dai francesi — che, cioè, le ferrovie straniere che attraversano un paese costituiscono una minaccia alla sua indipendenza — fosse veramente da loro sentita, che cosa dovrebbero fare?

Dovrebbero alienare la loro ferrovia!

Ma altro è chiacchierare, altro è fare!

Intanto finché la Francia conserverà la sua ferrovia, non potrà contrastare all'Italia il diritto di costruire la sua.

Del resto la ferrovia che l'Italia vuol costruire in Abissinia non ha altro scopo che di stabilire una comunicazione rapida e sicura fra le due colonie dell'Eritrea e della Somalia.

Questo episodio ci pone in grado di dire ai francesi che l'Italia ha superato da tempo il periodo della minore età e che non ha bisogno di tutore.

L'Italia è una nazione forte di 42 milioni di abitanti, ai quali non è lecito contestare il loro posto al sole. Pensino dunque i francesi ai casi loro, e lascino agli altri di svolgere tranquillamente la propria attività.

A. P.

RETICENZE...

Il Fanfulla, riferendo le parole di pacificazione pronunciate dal generale Peppino Garibaldi a Nuova York, mentre fascisti ed antifascisti italiani stavano per aggredirsi, ha commentato:

In paesi stranieri — l'abbiamo detto più volte — certe forme di lotta politica (comprese certe discussioni in certoni) fra cittadini dello stesso paese non dovrebbero aver luogo mai.

Sono inutili, nefaste e dannose perché mentre non risolvono affatto dei dati di fatto, delle situazioni politiche nazionali, danno tristo spettacolo il suo programma: di non dire, cioè, una parola su cose locali che possano suscitare discussioni, attriti, polemiche.

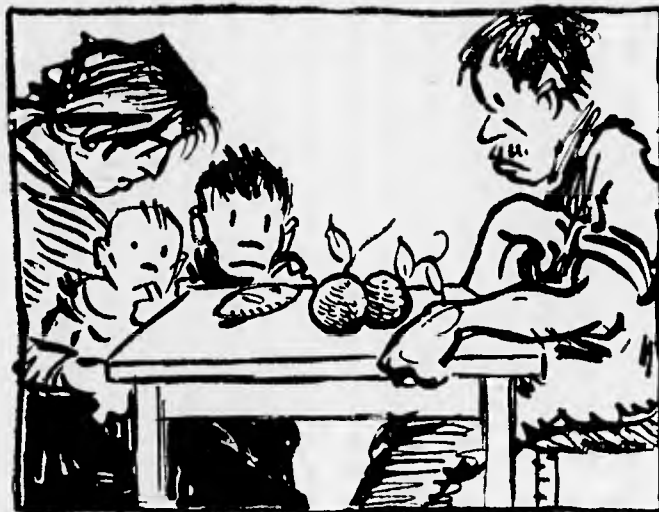
Invece di limitarsi a dire: "Peppino Garibaldi, parlando da New York, ha parlato un po' anche per altri paesi..." poteva chiaramente dire quello che è nel pensiero di tutti e cioè generalizzando:

— Che il fascismo all'estero è un non senso;
— che è un pericolo;
— che è un fomite di discordie fra italiani;
— che è un motivo di irritazione per gli indigeni;
— che non ha al suo attivo nessuna opera proficua, anzi!
— che la politica si deve

I SALARI DEI COLONI

C'è della gente che si batte per ridurre i salari dei coloni.

(Cronaca locale).



...ridotti "a pão earanja" e dicono che crepiamo d'indigestione!

colo di ineducazione, di accanimento e scarso senso della dignità di fronte ai cittadini del paese ospite.

Sono poi assolutamente offensivi al rispetto che si deve ai paesi stessi, perché questi paesi non possono essere considerati di diritto un teatro liberamente scelto per aggressioni, discussioni, improprietà, bastonature — vale a dire di disordini.

Peppino Garibaldi quindi ha detto bene ed a proposito.

Ma ciò che volevamo notare è questo: non pare che Peppino Garibaldi parlando da Nuova York abbia parlato un po' anche per Parigi, per Ginevra, per Nizza... e per altri paesi ancora ove si fa del fascismo e dell'anti-fascismo in termini che in casa nostra non sarebbero affatto permessi?

Il Fanfulla, anche in questo caso, è stato reticente! Giornale-pantofola, non ha smen-

fare "unicamente" in casa propria.

Particolarizzando, il Fanfulla poteva dire:

Il partito fascista di S. Paulo ha fatto appena delle feste e della retorica ed ha venduto dei distintivi.

Programma minimo! Il programma massimo è mai stato attuato!

Le chiacchiere dei fascisti militanti di S. Paulo hanno fatto sonzere un giornale antifascista "La Difesa" che prosperò al punto che, in poco tempo, da settimanale è diventato bisettimanale.

Forse, senza la fondazione del Fascio a S. Paulo, quel giornale non nasceva!

Le scarse manifestazioni dei fascisti paulistiani hanno provocato nella stampa del paese un'irritazione che ha fatto emettere dei giudizi ostili contro il partito che domina l'Italia.

Le vanterie del capo-partito di qui hanno provocato delle gravi pubblicazioni che ebbero un epilogo in Tribunale, con la vittoria degli antifascisti.

Il fascismo di S. Paulo è stato un mezzo di vita per pochi disoccupati e un danno materiale per molta gente (leggi centinaia di contos soperperati nella pubblicazione del giornale fascista "La Tribuna", che nessuno legge).

E' stata la bottega delle berche, dei pettegolezzi, degli sfruttamenti.

Il fascismo in S. Paulo ha fatto nascere la discordia in molti centri di italianità (vie di fatto nei centri operai: minacce di violenze in altri ambienti: incidenti durante lo svolgersi delle feste patriottiche: diffidenza e animosità).

Il Fanfulla poteva dire molte altre cose, per concludere emettendo quel giudizio che si è ormai fatto strada in tutti: che cioè all'estero devono essere calderaiate le società italiane di beneficenza, di mutuo soccorso, di coltura, di divertimento ecc. — ma non devono sussistere società italiane politiche.

Già! Ma il programma-pantofola del Fanfulla?

Piu' chiari di così...

Sono stati così serrati e così frequenti gli assalti che i "cavadores", piovuti dall'Italia in questi ultimi tempi, hanno combattuto contro i **graudos**, che uno di questi, che ha la sua casa commerciale in rua 15, pensò bene di esporre nella sala d'ingresso questo cartello:

**NON SI RICEVONO
"CAVADORES"**

FINO ALL'ANNO VENTURO

Un "cavador", arrivato con l'ultimo piroscafo, batté il naso nel cartello e si limitò a dire filosoficamente:

— Ahimé! L'America è finita!

**DR. ANGELO ROMOLO
DE MASI**

delle Cliniche di Pisa
e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica — Dietetica.

Consultorio: Largo Paysandu, 18 - 2° andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

TUTTI CONTENTI

Per risolvere la crisi industriale sono stati emessi molti pareri.

(Cronaca cittadina).



Craspi — Cari colleghi, per me non c'è che una soluzione: aumentare le tariffe doganali!

I COSTUMI DA BAGNO!

PER LA MORALITA'

(Per telegrafo senza fili)

ROMA, 9 (Sul far del giorno) — Da qualche giorno la gente che più spendeva ha lasciato la città e si è ricoverata sulle spiagge per fare i bagni.



E' tornata così a galla — è la frase più precisa — anche la questione dei costumi da bagno, o per dir meglio, scostumi da bagno.

Il ministro Federzoni si è gravemente impressionato perché il nudo femminile ai bagni ha sollevato proteste e polemiche e, in nome della decenza, ha promulgato il seguente

REGOLAMENTO

Art. 1. — Prima di indossare

re in pubblico un costume da bagno qualsiasi, ogni persona di sesso femminile, dagli anni 14 agli anni X, dovrà provvedersi della relativa "licenza per porto di costume da bagno".

Art. 2. — La richiesta della licenza, dovrà essere presentata alla sezione di P. S. del luogo dove la richiedente intende mostrarsi in costume da bagno, su carta da bollo e corredata dei seguenti documenti:

- Atto di nascita, con l'età vera, e quella abitualmente denunciata;
- Statura, ampiezza del torace, circonferenza del bacino e dintorni ed eventuali segni particolari visibili ad occhio nudo;
- Campione della pelle al naturale (senza creme, ciprie, paste e simili);
- Attestato dello Stato Civile, con la indicazione se nubile, maritata, separata, vedova; se del caso, dell'età del marito, o facente funzione, e suo certificato penale.



La signora, munita di licenza, sarà autorizzata a mostrarsi in pubblico in costume da bagno, purché si uniformi alle condizioni che nell'apposito specchietto le saranno imposte a tergo della tessera — munita naturalmente di fotografia recente ed inalterabile. Le disposizioni riguarderanno:

- la lunghezza del calzoncino;
- l'ampiezza della camicia;
- la misura della cintura;
- la profondità della scollatura sia davanti, che di dietro.

Tali disposizioni saranno diverse a seconda se la bagnante è nubile, coniugata o suocera.

Sarà prescritta sulla tessera anche la qualità della stoffa da usarsi per il costume da bagno.

Per l'uso della stoffa di maglia dovrà essere concesso un licenzino speciale. In nessun caso, per ragioni d'arte e di



igiene, l'uso delle stoffe di maglia verrà concesso alle suocere.

ULTIMA ORA

ROMA, 9 (imbrunire) — In questo momento vengo a sapere che nell'ultimo Consiglio dei Ministri, che si è tenuto quest'oggi, è stata votata una nuova tassa.

La nuova tassa riguarda le signore che si espongono in "toilettes" succinte ai bagni e consiste in 50 lire, pagabili ogni mese, per ogni centimetro di pelle che le signore espongono alla curiosità dei frequentatori delle spiagge.

E' opinione generale che con questa nuova tassa l'Esercizio incasserà molti milioni.

Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale, Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Venere e Sifilitiche
Cons.: Rua do Carmo, 19 dalle ore 1 alle 3 pom.
Telefono: Central 4067
Res.: R. Piratinha, 85-ab.
Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140

DI PALO IN FRASCA

AI PEDONI MARTIRI

In una via di New York è stato inaugurato, per iniziativa del Municipio, un monumento alla memoria di 258 persone — quasi tutti fanciulli — uccisi dalle automobili in questi ultimi sei mesi.

Iniziativa originalissima, senza dubbio; anzi genuinamente americana, che potrebbe essere imitata anche da altri paesi, come ammonimento perenne agli automobilisti forsennati. Ma lo credo fermamente che in S. Paolo, gli imperatori dei 17 mila volanti metterebbero sotto le ruote anche il monumento!

LE DONNE CON BARBA E BAFFI

Si parla di una nuova malattia, che si chiamerebbe, toh! la "garçonite". Perché deriva dal taglio dei capelli, come si usa oggi alla "garçonue". Malattia cutanea, che comincia con macchioline su la nuca, al punto preciso dove si incomincia con il rasoio a radere una chioma che era fatta per esser lunga.

Ma c'è peggio: a sentire uno scienziato tedesco: c'è pericolo che le donne le quali avranno nei giovani anni sacrificate le trecce, si trovino verso il mezzo secolo con la barba e coi baffi.

E sarà la giusta vendetta della natura, che, scacciata proditoriamente dalla porta, rientrerà vittoriosa per la finestra!

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Santa Catharina. — Antigo Interno, por concurso, de Clínica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clínica Obstétrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clínica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av., n.º 2887 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina - Telephone: Av. n.º 1087. — Consultório: Rua Direita, 8-A - Sobrelaje Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas

Le Memorie di Meneghetti

Anche questa settimana abbiamo ricevuto il seguente scritto, firmato da Meneghetti (vero? apocrifo?) che pubblichiamo volentieri, perché rivela un altro lato interessante della vita del celebre ladro. Ecco:

IL SUO SISTEMA

In quel tempo ero a Firenze, alloggiato in una locanda modestissima nei pressi della stazione.

Da una settimana cercavo casa per poter fare con maggior sicurezza i preparativi di tre grossi furti che andavo maturando e cercavo casa febbrilmente, spasmodicamente e altri avverbii tutti in mente.



Ogni tanto un avviso di Appigionarsi mi spalancava il cuore alle più subaffittuarie speranze, ma subito la gioia era ghigliottinata dalla cruda realtà.

Frequentavo una agenzia che si occupava di affittare degli appartamenti.

— Avrebbe un quartuccio?

— Posso darle una quartina — mi rispose un giorno il sensale che era anche poeta.

— Ma no, tre o quattro stanze.

— Non posso suggerirle che le stanze dell'Orlando furioso — insisteva il solito sensale poeta.

Un altro incubo mio erano gli avvisi di quarta pagina.

— Vista panoramica di primo ordine. Esposizione magnifica. Posizione comoda.

Oppure: "Appartamento ogni confort. Si cede mobilia a prezzi modici. Si cede anche suocera a prezzo di favore".

Ormai aveva un diavolo per ogni capello a numerazione di spari.

Finalmente un giorno la mia vista fu sedotta da un avviso promettente: "Cedesi pied-à-terre".

Era forse la felicità che si presentava al mio desiderio sotto forma laconica di un annunzio a pagamento.

La felicità nella vita si presenta come può: o attraverso la camicetta crepe de chine di

una signorina per bene che addocchia languida il giovanotto stilizzato che l'impalmerà o attraverso l'aritmetica positiva di un buon affare o attraverso una croce di cavaliere o (è il mio caso) sotto forma di un appartamento disponibile.

La felicità, nella vita, si presenta come può.

Mi recai all'indirizzo indicato e fui accolto premurosamente da un giovanotto in "gabardine" e da una soave refrigerante e melodrammatica signora in pigiama.



— La mia amica — mi spiegò il giovanotto in gabardine.

Visitai l'appartamento: piccolo nido ancor odoroso di gioia goduta, di baci a ripetizione, di smorfie vellutate di lussurie, di ciprie francesi.



Il prezzo fu convenuto e sborsai cinquecento lire di caparra.

— Gli affari sono gli affari.



DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12 C — Tel. Cent. 2-3-6-2

ri — sottolineò sorridendo il giovanotto in "gabardine" così come avrebbe pronunziata una qualunque altra di quelle stupide massime che sono tutta la saggezza del volgo che non pensa, così come avrebbe detto: non fare il conto senza l'oste o chi va al mulino, s'infilina.

Io mi sentii pervaso dalla felicità col'effe maiuscola, ma mi bastò una breve introspezione per avedermi che la mia felicità non era fatta di un appartamento vuoto, ma di una donna in pigiama.

Alla sera infatti ritornai a visitare l'appartamento; l'uomo in gabardine non c'era.

La donna era ancora in pigiama.

Era una piccola brunetta saporosa ed eccitante come un'allibricca, con un profilo più montmartre di così si muore e con due occhioni languidi tipo: ma l'amor mio non muore.

Io sgranai tutto il mio vocabolario seduttivo; la donna sorrise.

Mezz'ora dopo la mia felicità si chiamava: baciami ancora, mi vorrai sempre bene? quanto? amore, ah! ah! ah!...

Ma la felicità è di vetro e come vetro ce ne sono dei migliori.

L'uomo in gabardine ritornò: odore di tragedia nell'aria.

— Signore!...

Io mi trovavo in un tale "n'gligé" che ogni difesa appariva superflua.

L'uomo in gabardine fu compitissimo:

— "Prego, signore, continui pure a fare il suo comodo. vuol dire che mi riterrò le cla-

quecento lire di caparra. Questo è nei miei diritti ed è il mio sistema."

Volevo protestare, urlare che era un mascalzone, che era un ladro...

Un ladro?

Risflettetevi a quella parola...

Un ladro? Ebbene un altro collega! Tra me e lui non c'era che la differenza del sistema! Io rubavo servendomi coi grimaldelli; lui rubava facendosi aiutare da una donna. Sistema moderno; meno pericoloso...



Ma a me non è mai piaciuto! Io sono un ladro; ma certe porcherie non le faccio!

Meneghetti.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI
ELETTRICITA'
DIATERMIA — ALTA FRE-
QUENZA — RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo, Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Lula Antonio,
64 — Telef.: Central 5515

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO —
OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa
Specialista per le malattie delle
Signore. — Chirurgia generale. —
Trattamento delle malattie dell'utero e
annessi con i processi più moderni.

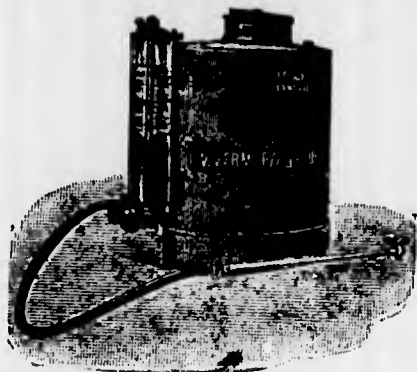
Residenza e Consultorio:
Avenida Celso Garcia, n. 150-A
Telefono: Braz, 1335
Dalle 12 alle 15

Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 56-58

TEL. CTR. 3517

CAIXA, 275



THESEUS PARA PODAR CANEVES
PARA ENKENTARER PROCEUREM
COCITO IRMAO S. PAULO



RODRIGUES E FERREIRA
FABRICANTES DE
RUA PAULA SOUZA, 56-58

La parola al proletario

Fessionato Sinlor Diretorre.

A lessere vomo libbero o-
gingiorno parese che vogli dir-
re masomene lessere un anti-
fassisto! Di miniera che a
manglarsi un Farinaccio da co-
lazzione, un Mossolino ala
gianta e un picheno Fassisto
da cena, lé la più' migliore la
lunica libertà idelala di cuesto
e delaltro mondo. Asslm che,
pere senpio, uno che gosta del
fassistmo non pole lessere un
vomo libbero e non pole avere
la libertà di manifestarre la
suva pignone sinó lé un fara-
bottolo, un masealzone da spo-
racchi nella cara.

Perla cui quale si olla come
cualmente la libertà di uno
deve mazzare la libertà di cue-
laltro. Il compadre Filisblno
mi diceva laltro dia che a pe-
sare di morare nela ruva da
Liberdade noá la libertà gnan-
co di dormire ala note porché
i visigni con foghetti, i busca-
piedi e le bonbe ci facevano
tomare dei susti con dei pulli
medogni. Indove che si olla
come cualmente se uno vole la
libertà di spararo i foghetti,
cuelaltro non pole avere cuela
di fare un pisolino.

E questa lé la ragione per-
la cui quale in Russia cè sono
sola la libertà di gritare viva
il bolsorismo, sinó ci sono il
perigo marello di lessere gen-
tilmente focciato e lé naturale
che int Talla ci sia la libertà
di lessere patrioti a scanso di
qualche manganelata fra cop-
e colo! E io asso che maso-
meno sia la legie che si aplica
in tuto il mondo. Se tu, putta
caso, voi la libertà di spolare
nela cara dun tuvo prossimo,
come te stesso, cuealtro si to-
ma la libertà di farli un bu-
canino nela bariga e allora te-
logo fuchi calabresi, porché se
un governo lé nleisario, ciaverá
anco il drito di lessere aris-
petatto! E fa soridere, putta
caso, uno, che lé dun partito
a dirre chelè vomo libbero por-
ché, cuando che questo vole
poi un pocco di libertà, viene
spuiso dal partito e adlo gno-
chi. Libertà vo vercanno, chelè
si carra e ogingiorno conli car-
zo vitta cial volia di ranglarti
il dngnero per conperarre un
pocadigno di liberrá! Il filio
del bananero ché anco lui dice
chelè un vomo libbero ci toea
alzassi ale 6 per andare a tra-
ballare e se, coitado, vole la
libertà di non traballare ci a-
resta anco la libertà di mori-
re di fome; ma asso chelè un
largomento cuesto chelè più'
mello a calarci la boca porché

Il famato proverbio dice "For-
ti per lessere libberi"! Di mi-
niera che la libertà sarà sem-
pre del più' forti e per lessere
forti precisa lessere disciplina-
ti, per consequenza, nonessere
libberi. Sin vu plé le cost' e
se non vu plé fica assimesmo,
No assa il Sinlore?

Il povo che cognesse solo dei
diriti e lé ignlorante de suoi
doveri lé un povo che guanco
nel sortone, conli cui quale
melo professò il suvo

PROLETARIO.

UN BEL FESSO !

Soldier Jones — un ex-pu-
gillista canadese — ha affer-
mato che Spalla é il 5.6 pugi-
lista d'Europa. Soldier é evi-
dentemente un fesso oltre a
essere un noto imbrogliocel-
lo (... pugilisticamente par-
lando) ed uno schiappino tale
che basterebbe uno schiaffo di
un futuro figlio di Spalla, di,
mettiamo, anni 3 1/2, per met-
terlo 6 volte e 1/1 a K. O. Ab-
biamo detto.

INGEGNERI ARCHITETTI DISEGNATORI COSTRUTTORI

Libri e albums italiani, francesi, nordamericani ecc. rice-
ve settimanalmente la PAPELARIA S. JOSE' in Via da Glo-
ria, 34.

VILLE, VILLINI, VILLETTE, "MAISONS A BOM MAK-
CHÉ", COTAGES, BUNGALOW, ecc. — Libreria internazio-
nale di opere tecniche e artistiche per Architetti, Blasonatori,
Calligrafi, Ceramisti, Cesellatori, Decoratori, Pittori, Scultori,
Disegnatori, Ebanisti, Mosaicisti, Ingegneri, Costruttori, Orefi-
ci, Meccanici, Fabbri, Elettrecisti, Cementisti, ecc.

Modelli di arte decorativa, triceromie, immagini su tela (tipo
Gobelin), quadri sacri e profani, artistici articoli per regali di
fino gusto. — CARTOLINE ARTISTICHE

CHI SOFFRE E CHI GODE !

Dovuto alla crisi, gli strozzini hanno aumentato il tasso dello sconto.

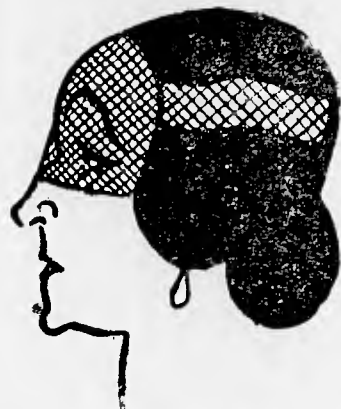
(Crouaca locale).



Lo strozzino — Non tutto il male vien per nuocere!

TEATRI

S. ANNA — E' arrivato Nicodemus con la sua automobile (sotto a chi tocca...) e la sua Compagnia. Reduce di "tournées" trionfali in Italia



Vera Vergani

e in Spagna, dove ha fatto tante stragi: di cuori, di cani, di galline...

Repertorio variato; in prevalenza italiano.

Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO, 67 — Telef. 1161 Cent.

Folto pubblico, tutte le sere. Ammirata la Vergani; molto per la sua arte, moltissimo per le sue "toilettes".



Luigi Cimara

Gara, per il primato, fra Cimara e Lupi.



Sergio Tofano

Trionfo incontrastato di Tofano che non è soltanto un comico eccellente, ma (e abbiamo visto delle bellissime charges) anche un caricaturista di valore.

Si dice, a proposito di Nicodemus:

— che forse nemmeno quest'anno metterà in scena il "Primo lavoro" di Cirano;

— che, probabilmente, darà alcune rappresentazioni sulla sua abilità di "chauffeur";

— che, se questo avverrà, la polizia proibirà ai pedoni di circolare sul percorso che farà il grande automobilista;

— che in quel giorno la parola d'ordine sarà: si salvi chi può!

MUNICIPALE — L'arte è una bella cosa; il lusso, pure; la bellezza, anche; non parliamo, poi, dei gioielli che esercitano sempre un grande fascino sul pubblico...

Ma l'aver adottato i prezzi popolari è stata una bella trovata dell'impresa, se no addio arte, addio lusso, addio bellezza, addio gioielli!

Trionfo assoluto di Italia Almirante del fratello Luigi e di Caliente.

MISSIONE IN VIAGGIO

Da S. Carlos il nostro corrispondente ci scrive:

Reduce da un viaggio trionfale a Ribeirão Preto, Uberaba, Jaboticabal, Araraquara e altre città, è stata, fra noi, una missione fascista composta del capitano Ronchi e del ragioniere Sensi. Fornita di alte commendatizie, è stata ricevuta ovunque con grande entusiasmo. Però, più che della propaganda dell'idea, i due missionari si sono occupati e

preoccupati della propaganda del giornale "La Tribuna".

Hanno parlato di questo giornale come se, invece di essere quello che è, fosse, per lo meno, il "Times".

Ed hanno fatto ottimi affari incassando non soltanto molti abbonamenti, ma pure anche rilevanti contribuzioni per dare i mezzi all'amministrazione della "Tribuna" di ampliare il servizio telegrafico e di migliorare tutte le altre rubriche del giornale.

I soliti maligni sono andati sussurrando che il giornale è in agonia; ma trattasi evidentemente di una perfidia senza nome.

E ancora una volta si dovrà ripetere: e le porte dell'inferno non prevarranno!

Speriamo bene!

VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

1.a FIERA INDUSTRIALE DI S. PAOLO

SETTEMBRE - OTTOBRE

PALACIO DAS INDUSTRIAS

INDUSTRIALI - RAPPRESENTANTI IMPORTATORI

Le fiere industriali sono il mezzo più moderno per aumentare e sviluppare i vostri affari.

PIU' DI 150 ISCRITTI NEL PRIMO MESE!

Informazioni e iscrizioni, nel COMMISSARIATO GENERALE DELLA FIERA INDUSTRIALE

Praça do Patriarcha, 20 — Sale 8-E e 8-D

— SÃO PAULO —

PASQUINO MONDANO

PEI REDUCI DI GUERRA

Allo scopo di provvedere alle sempre crescenti necessità della beneficenza, la Società Reduci di Guerra, per mezzo del suo Presidente, dr. cav. Fausto Floravanti, ha diretto ai notabili della Colonia una lettera-sollecitazione per ottenere l'aumento dei fondi sociali.

E, data la nobiltà dello scopo, le adesioni sono state numerosissime e le offerte copiose.

Fino a ieri le offerte avevano superato la somma di 15 contos de réis.

Inoltre la Società dei Reduci ha organizzato una tombola che non mancherà di dare copiosi frutti, date le vivissime simpatie di cui è circondata la plu' nobile delle nostre associazioni.

*

ALLA "LEALE OBERDAN"

Ricordiamo che questa sera hanno inizio le feste grandiose che la Direzione della "Leale Oberdan" ha organizzato per le famiglie dei soci.

*

ONORIFICENZE

Abbiamo appreso con vivo compiacimento che il commendatore Vincenzo Scirichio, figura di grande rilievo, per suo patriottismo, nella colonia italiana di Rio de Janeiro, è stato decorato dal patrio governo delle insegne di Grande Ufficiale della Corona d'Italia.

Le nostre felicitazioni.

*

VERSO LA PATRIA

Parte dopodomani per l'Italia, in viaggio di svago e di riposo, il commendatore Antonio Rossi, direttore della Banca Francese e Italiana.

Auguri di lieto viaggio.

*

BANCA FRANCESE E ITALIANA

Comunicazioni da Bahia recano che si è inaugurata in quella città, con grande solennità, l'Agenzia della Banca Francese e Italiana.

Alla festa intervennero le autorità civili e militari, l'alta industria e l'alto commercio.

*

ASSOCIAZIONE SARTI

Nell'ultima assemblea generale dell'Associazione dei Negozianti Sarti venne eletta la nuova Direzione, che risultò così composta:

Presidente, Francisco Ippolito — Vice-presidente, Virgilio Chiavegatti — 1.º segretario, Rodolfo Arcuri — 2.º segretario, Nicola Valerio — 1.º tesoriere, Nicolau Gioiosa — 2.º tesoriere, Emilio Rocco.

Consiglieri: Rodolfo Facio,



— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

Humberto Spino, Raphael Amato.

Consiglio Fiscale: Vicente Lattuchella, Affonso Marino, Affonso Toschi.

Oratori: Pedro Di Luccia, João Russo, Alberto Fasana-ro.

*

IL PITTORE FUSCO

Un altro pittore, e di valore non comune, viene oggi ad arricchire la schiera dei giovani artisti paulistani che perseguono, con fede e costanza, il loro ideale di bellezza.

Lo presentiamo ben volentieri ai nostri numerosi lettori: è il pittore Michele Fusco che, per quanto giovanissimo, ha saputo percorrere, con passo fermo, un glorioso cammino nel campo dell'arte sacra.

Il Fusco ha iniziato i suoi studi a Roma ed ebbe, come maestri, i famosi pittori Cacciarelli e Noce.

Quando scoppiò la guerra e la patria chiamò i suoi figli alle armi, il Fusco fu combattente e compì il suo dovere fino all'ultimo.

Terminata la tragedia che insanguinò tutta l'Europa, il Fusco tornò ai suoi studi, e, venuto adesso in Brasile, domanda al nostro pubblico un giudizio nella sua arte.

Come poi, il pubblico degli intenditori accorrerà numeroso alla sua esposizione che sarà inaugurata fra giorni.

*

FIDANZATI

Ci si comunica che il sig. Giannicola Matarazzo, figlio del comm. Andrea, si è ufficialmente fidanzato con la signorina Camilla Cazzola di Verona, figlia di un grande industriale di quella città.

Felicitazioni.

NOZZE

Giovedì prossimo verranno celebrate le nozze del sig. Ludovico Molinari, direttore dell'Esplanada Hotel, con la signorina Iria Lenzi, figlia del fu Raimondo e della signora Maria Cocito-Lenzi.

Auguri.

*

FESTE SOCIALI

Sabato venturo, ricorrendo l'anniversario della benemerita Società di Beneficenza "V. Emanuele II", si realizzerà una festa grandiosa negli eleganti locali della società stessa.

Vi sarà una grande tombola con vistosi premi in denaro, ed uno spettacolo drammatico e musicale, nonché un discorso di occasione del presidente del sodalizio signor Riccardo Tenti.

*

LE FESTE SUL MARE

Ci comunicano:

"Riuscitissima la festa equatoriale avuta luogo a bordo del transatlantico "Conte Verde", con grande entusiasmo di tutti i passeggeri. Durante la festa cantarono applauditi il tenore Merli ed il soprano Zinetti; un bel concerto di musica classica diede la nota violinista Rosa Repezik Weltmann accompagnata al piano, dal marito ingegnere Repezik. Furono tutti molto applauditi."

*

UN LUTTO

Dopo lunga malattia è deceduto in Conchas il reverendo canonico don Giuseppe Gorga che aveva esercitato la sua nobile missione, in varie località dello Stato, con esemplare elevatezza di spirito.

Ai parenti in lutto le nostre condoglianze.

DA TAQUARITINGA

Il nostro corrispondente ci scrive comunicandoci che al Centro do Commercio e Industria hanno avuto luogo le elezioni generali della nuova direzione con l'esito seguente:

Direzione: B. Cavaliere — Presidente; Pedro Berings — Vice-Presidente; Antonio Salinas Jr. — 1.º Segretario; Paulo Paes — 2.º Segretario; Gabriel José — 1.º Tesoriere; Braz Cosentino — 2.º Tesoriere.

Consiglio Consultivo: Gabriel Jorge, Venerando Andréa, José Misiara, Domingos G. Mendonça, José A. da Cruz, Leonardo Pastore, Francisco Pouzo, José Duarte, Saliba Jorge, Rubens S. Camargo, Octavio Graziani, Santo Micall, Saverio Calderazzo, João Julião Moreira e José A. Santos.

*

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Marinetti — Volumetto di critica e di stronature sul futurismo e sul pontefice massimo. F. M. Marinetti, con largo riassunto delle discussioni che i discorsi marinettiani hanno sollevato in seno alla stampa paulistana. Edizione illustrata decorosamente e curata diligentemente da Lauro Montanari.

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall' 1 alle 2
pom. -- Telef. 2399, Braz

VITA SPORTIVA

IL SELEZIONATO VERSO... E CHI LO SÁ?

Mercoledì prossimo, ovvero il 14 del mese corrente o in corso che dir si voglia, in Curitiba, Paraná, si effettuerà l'atteso gioco interstatale fra il selezionato paulista o quello locale per la conquista della coppa "Washington Luis".

Proprio così. Noi siamo sempre di una precisione spaventosa, non è vero? Lei che dice di no, è un salame. Vede come siamo spaventosamente precisi?

Dunque mercoledì prossimo, con tutto quel che segue.

Il selezionato paulista, poveretto, è in condizioni di salute mica troppo buone ed in generale si crede che là, "terra dos pinheiros", prenderà "pigne" sino a non volerne più. Effettivamente la squadra non è composta nel migliore dei modi peggiori: cioè è composta nel peggiore dei modi migliori.

Capito? No? andiamo dunque avanti.

Le difese sono buone perché per 4/5, o giù di lì, sono quelle palestrine.

L'attacco, oh Dio! roba da far venire un attacco! Taut'è vero che è meglio non parlarne.

Però (eh! noi abbiamo sempre un "però" per non comprometterci!) però, dunque, chi può affermare che di mercoledì l'attacco non sia in giornata e capace di fare il suo dovere? Concludendo queste nostre brevi ma tecnicissime note, siamo in grado di dire: il selezionato paulista è fatto male: può perdere ma può anche vincere. E sfidiamo chiunque a provarci il contrario escluso, beninteso, il caso di un pareggio.

Sicché Xingo va. Anhanguera si è disperato. Fa male: dice che nel selezionato paulista

sti hanno sempre giocato dei paulisti e che perciò non dovrebbe figurarvi Xingo che è paranaense.

Non è vero. Anhanguera dimentica gli italiani Bertone, Italo, gli inglesi Mac Lean, Hopkins, ecc.

E tra i paranaensi non giocherà anche Ninho che è paulista?

Pizzichi in testa ed in altri posti

Pedro Nunes riprende a scocciare il pugilista Bernhart. E' una fissazione veh!

Gli articoli di Pedro Nunes

do del "bravo" (cupet!) arbitro santista.

Si è formata in S. Paolo una nuova impresa per spettacoli di cazzotti. Saranno contrattati Dempsey, Tunney, Wills, Paulino, Klausner, Pedro Nunes, Mario Macedo, Lucio Veiga Junior, De Lorenzi ed altri campioni. (Spalla, no). Date tempo al tempo e vedrete che non è vero niente! Parola!

Il selezionato paulista. Selezionato? Macché! Ohimmi-molo "combinato" e avremo rispettata la proprietà di lin-guaggio.

Il gioco delle bocce è toruato in auge mercoledì "Il Piccolo" che l'ha dichiarato sport di 1.a categoria.

Perfettamente: noi lanceremo un campionato di moseca cieca, bilbonquet e gioco delle "bolinhas de vidro".

Quando Anhanguera scrive che Serafini ha giocato bene pensate il contrario e quando dice che ha giocato male fate lo stesso. Contento, Anhanguera!

Otto giorni di pazienza e torneremo a pizzare.

COSE LAFEANE

Continua ad essere disputato il campionato della Laf. Cioè i campionati di foot-ball sono vari: 1a divisione, 2a divisione, 3a divisione, 11.a divisione, divisione dell'interno, divisione dell'estero, divisione così così, divisione universitaria, divisione liceale, divisione dell'asilo infantile, divisione di fanteria, divisione sul serio, ecc. ecc.

Roba fantastica! Ogni domenica si hanno da 2 a 2000 partite con un totale di spettatori variante da 1/2 a 7 3/4.

Sabato vi racconteremo il resto.

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Infiammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 624 — Consultorio: Piazza da Sé, 11 — Tel.: Central 4777 — Consulto dalle 14 alle 18.

PREVIDENZA!

Il selezionato paulista andrà a giocare col paranaense.

(Dai giornali).



— Perché parti con una valigia così grossa?
— Per farci stare tutte le "pigne" che ci daranno al Paraná che, come sai, è il paese dei pini...

Anhanguera, si metta a k.o. faccia il favore.

Amicare si guarda intorno e dice: di veramente buoni ci siamo: io, Amicare, Barbuy, Papae, o Mestre o due o tre altri.

E m6, buon viaggio! E... (sottovoce) felice e... (inpercettibilmente) vittorioso ritorno.

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i piu' moderni processi elettroterapeutici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Electricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.o piano. — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7488

Anhanguera l'ha finita di rompere, diciamo così, l'anima a Xingo.

Il bel "moreno" (ammappello!) andrà quindi a giocare al Paraná.

"Macché... Ball...io!" disse un appassionato parlan-

INSALATA VERDE

Stasera si balla. Ma sul serio. Sabato scorso ci hanno... ingannati i vigliaccini!

Scusi sig. Paschoal, ma lei è di una diplomazia impressionante! (Badi che è uno scherzo...).

Cristoforo: il generoso: il disinteressato. (Anche questo è uno scherzo).

Buon viaggio ai palestrini che vanno al Pará con il selezionato paulista! E... attenti allo ossa...

Xingo ha giocato stupendamente (e questo è uno scherzo) durante gli allenamenti per "garantir a viagem e um bilhareco na Serra onde cavava tatu".

E aggiunge: "Io gioco bene? Ma sfida "songo napulitano"!

"All'anema sola — dice Loschlavo — chillo è nu bucar-done tanto!"

E giura.

Sicché vogliono proprio il campionato in due giorni con la speranza di far fare brutta figura alla Palestra...

Commenta Nanni, il simpatico portiere della 2.a: "che fessi! così le piglieranno due volte per uno anziché una sola!"

Covelli è guarito del ginocchio ma non gli sono ancora cresciuti i denti: dice che ciò non ha importanza.

Per il giocare, siamo d'accordo, ma per la "bola"? — L'osservazione profondissima è del filosofo Xingo.

Merlo è guarito. Sleuro! era ammalato da più di un mese, povero Merlo!

Di che cosa? Mahi lui afferma che si trattò di un bronco-polmono-enecefalo - meningo - calite acuta, doppia e galoppante. E tutto sorridente, dichiara: "ma siccome io ho un fisico superbo, l'ho vinta io!"

No, dice Amicare, chi le ha vinto siamo noi!!

L'angelico vice presidente: "E va bene, figlioli, va bene... mettetevi d'accordo!"

Barone, che ha sentito solo l'ultima parola, rugge: "D'accordo? o con chi, Dio... (censura)? Col Corinthians forse?? O, Dio... (censura) — col Paulistano? Quali! darei le mie dimissioni e me ne andrei fuori dal..."

dal meapdri palestrini!"

Michele Scavone, quello che non voleva diventare celebre, morirebbe di dolore se ci dimenticassimo di nominarlo! Ora si arrabbia!!...

Il mestistofello ing. Isoldi, quello dalla barbetta, urla sempre "Allenamenti, allenamenti per dio!"

E non capisce neanche il gioco...

La 2.a squadra? Brrr... Se va avanti così le piglierà da quella corinthiana per 16 a 0.

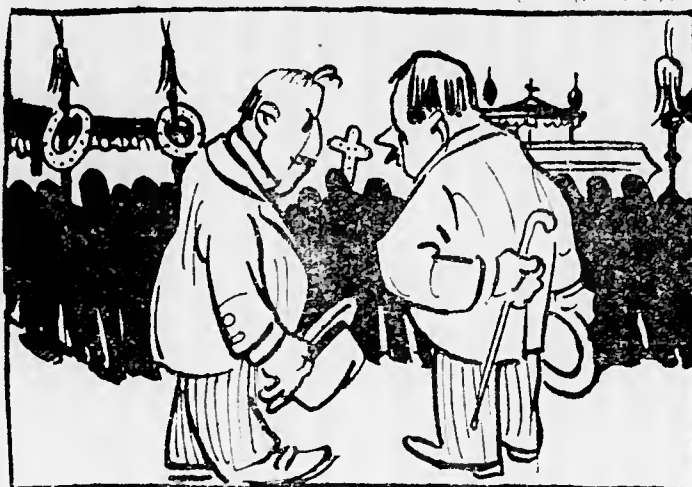
La stasi è quella del campionato cittadino cioè del campionato dell'Apea perché quell'altro — ci si scusi — non conta un bel niente.

Infatti il campionato è fermo.

Eh, capirete! la "serenissima e competentissima" (de) formazione del (s) combinato paulista, non ammette scherzi... I palestrini sono furibondi. "Adesso che, porco ciampino — dicono loro — stavamo col vento in poppa, ci si viene a sospendere il campionato!"

CONSEGUENZE...

I giochi organizzati dalla L. A. F. continuano a far... morire dalla noia. (Dai giornali).



— Qualche epidemia? Peste? Tifo? Spagnuola? Colera?
— Sono gente che assisteva ai giochi della Laf!

"Ah no! no! no! mai! non fia mai! Che disse il labbro vostro felloni, o non competenti? — Il lacerante grido è di Nanni.

Sicché stasera si balla. E ci sarà Tuffy e qualche altro del genere. Ma che fa la direzione? Almeno tenga gli occhi aperti sul modo di ballare...

Dici puntati in tabella. Cinque vittorie. Zero sconfitte. Viaggio in Italia. "Convencimento" — "Abbe o olio" — Auguri.

Lo Stadio?? Ne ripareremo nel 1928 quando il relativo progetto verrà preso in esame.

Saluti cari e così così.

STASI

E' o non è una bella parola? Stasi... Porco cane, se la dura così! dovremo proprio convincerci di essere dei geni in gestazione. Toh! un'altra! "geni in gestazione": che perla!

FEGATO

Il giorno 14 corrente, mercoledì sarà in S. Paulo il Flamengo che viene a giocare col Syrio.

Il Syrio ha del fegato. Molto. Forse troppo. Non che la sua sia una squadra cattiva, no! Ma... ci sembra che il rischio sia un po' forte: la Palestra ha ridato lustro al football di qui e ora... Bah!

Il Syrio si è coscienziosamente preparato. Speriamo quindi che il Dio del Calcio torni ad essere paulista e arriverci a sabato.

DOMANI...

Che cosa avremo di bello domani? I giochi della Laf (andare con quel tall inglese in tasca: le precauzioni non sono mai troppe); i giochi della 2.a divisione e divisione extra dell'Apea. Ci si scusi ma non ci basta. Niente corse né qui né a Santos.

Niente ping-pong, aviazione, "peteca", campionato bocce-filo, niente insomma!

Chissà quanta gente si suiciderà di noia...

UNA PERLA

Da un giornale brasiliano di lunedì scorso:

"VICENTINI DERROTADO

No jogo de box realizado hontem, no Theatro Colyseu, de Buenos Aires, entre o chinelo Vicentino e o hespanhol Rayo, venceu este por pontos."

Che quel "Rayo d'un espanhol" abbia vinto, nessuna meraviglia. Il bello è in questo: che quel Rayo è... calzoloso perché ha dati i punti al "chinelo" Vicentini.

Queste sono... petroliate, lo sappiamo; ma intanto voi altri ridete.



RICAMI FINI
fatti a mano

BIANCHERIA
su misura

VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore

LINGERIE MODERNA

R. da Liberdade, 26-B

Telef. Ctr. 2775

TRO-LO-LO'

Questa la raccontava Pontecorbelli al suo amico Bruno Zenise.

— Ho giocato, ieri notte, una grossa burla allo strozzino Giovanni... che tu conosci bene. Sono andato alle 2 di notte a casa sua ed ho battuto violentemente alla porta.

Lo strozzino si svegliò e si affacciò alla finestra:

— Che c'è, che cosa avete?

— Ho una cosa importantissima da domandarvi...

— A quest'ora? Vi pigliate un accidente.

— Si tratta di affare urgentissimo.

— Affari urgenti alle due di notte? Poteste rompermi l'osso del collo...

— Via, signor Giovanni, ve ne supplico statemi a sentire...

— Ebbene, dite su, pezzo di animale! Che cosa volete?

— Vorrei sapere che ora è...

— Che Iddio vi fulmini! E mi svegliate per questo?

— Sicuro, dal momento che vi siete preso in pegno il mio orologio...

Ieri notte un attore che fa parte di una compagnia che recita attualmente al... (Il nome del teatro non importa; e tanto meno quello dell'attore). Beh! L'attore mi diceva:

— La nostra prima attrice possedeva un piccolo "fox" che formava l'ammirazione di tutta la compagnia. I talenti del cagnolino erano vari e numerosi: sapeva portare il canestro delle provviste, sapeva fare il saluto militare e stenuiva ad un determinato comando. Ma ciò di cui la nostra attrice andava più fiera, era di aver abbinato il "fox" ad andare, diritto, da una bottega di pasticcini quando gli si regalava un soldo. Correva la bestiola lungo la strada tenendo la moneta stretta fra i denti, apriva, con un colpo della testa la porta della pasticceria e deponeva il soldo al piedi del venditore che sceglieva un biscotto e lo dava al cane. Questi, allora, lo portava all'attrice che glielo rendeva a piccoli pezzi, sorridendogli con tenerezza.

Un giorno un giornalista fu invitato dalla nostra attrice ad assistere ad una rappresentazione completa delle virtù del piccolo "fox". Meravigliato l'ospite volle dare, egli stesso, un soldo al cane per vedere se questi avrebbe realmente portato l'annunciato biscotto. La bestiola prende la moneta e scende nella strada. Ma dopo un quarto d'ora non era tornato.

Allora il giornalista apre la finestra e guarda nella via. Ed ecco che scorge, poco lontano dalla bottega del pasticcere, il "fox" tutto intento a conversare... intimamente con una cagnetta della sua razza.

SE CONTINUA ANCORA

Con la crisi che si va aggravando, i traccolti finanziari sono all'ordine del giorno. (Dai giornali).



Brodo — Fra poco siamo tutti pari!

Chiama l'attrice e le indica la pittoresca scena. Ma la nostra attrice, confusa all'estremo grado, volle, malgrado tutto, salvare la reputazione d'intelligenza del suo cane. Ed uscì in questa affermazione: — Vi giuro, amico mio, che è la prima volta che il mio "fox" spreca il suo denaro in questo modo...

Prof. Dr. G. MELIS OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

Nel mondo dell'Arte



Il pittore Fusco.

ANNO FRANCESCO!

Il commendatore Marinangeli di Santos commemorerà il Centenario di S. Francesco. (Dai giornali).



Marinangeli — Italiani, onoriamo S. Francesco! Spogliamoci di tutto, viviamo in povertà...

Un colono — Per me è una predica inutile!

UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-8-1919)

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.



Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A Tel.: Cid. 468

PICCOLA POSTA

COCCARDA — Fra le tanti crisi, c'è anche quella del giornale fascista: crisi di redazione, e, a quanto si dice, anche crisi finanziaria!

Lunedì mattina il "chefão" del partito si è svegliato pieno di energia; si vesti' in fretta e si diresse immediatamente alla redazione della "Tribuna più" che mai del Deserto", pronunciando i "a noi" delle grandi occasioni.

Senza fare tanti discorsi, si diresse al direttore e gli disse: alla fine del mese lei cesserà di dirigere il giornale!

Il mite Bobbio si limitò a dire:

— Non c'è bisogno di aspettare la fine del mese, me ne vado subito!

Rocchetti rispose un secco secco: Tante grazie!

— Eh! No — caro signore — la mia posizione non si liquidava con un semplice ringraziamento. Io ho tanto di contratto firmato e registrato con l'osservanza di tutte le formalità legali e non voglio credere che lei, che è l'esponente del partito rinnovatore, vorrà giudicare i contratti come i tedeschi giudicavano i trattati: dei semplici pezzi di carta.

— Cosa vuol fare?

— Voglio far valere i miei diritti!

— Faccia quello che vuole...

Di fronte a quel contegno, il direttore della Tribuna prese il cappello e se n'andò.

Forse si avrà uno strascico in Tribunale.

Lo stesso dialogo, in seguito, è avvenuto, con poche varianti, col vice-direttore, col capo-cronista, col cronista e col capo-correttore di bozze. Da quella mattina il giornale è stato fatto con le forbici, col vasetto della colla e con le notizie portate all'ultima ora dal "reporter" di polizia che non si è avuto il coraggio di allontanare.

Si dice che la risoluzione presa di far piazza pulita sia dovuta alla considerazione che gli azionisti del giornale si sono rifiutati di mettere un'altra volta mano alla borsa.

Si dice anche che le condizioni finanziarie non fossero buone (si incassava 4 e si spendeva 12) e che non si potessero più pagare gli stipendi della redazione che oscillavano fra gli 800\$ e i 1.400\$ mensili.

Corrono altre voci; ma la più grave sarebbe questa: il giornale cesserebbe le pubblicazioni qualche giorno dopo la festa della presa della Bastiglia.

Abbiamo voluto indagare il

perché di questa risoluzione e ci hanno detto:

— Gli uomini che dirigono le sorti del partito, e per conseguenza anche le sorti del giornale del partito, vogliono festeggiare il 14 Luglio.

Come si sa il 14 Luglio non è soltanto festa francese perché si commemora la presa della Bastiglia; è anche festa brasiliana. Ed è una festa che, nei giornali, rappresenta un avvenimento di un'importanza eccezionale, perché il Presidente dello Stato, in quel giorno, legge il Messaggio che il giorno dopo tutti i giornali pubblicano ricevendo delle "graziose mancie".

Cosicché pare che si aspetti la "graziosa mancia"; e poi si chiude baracca e si mandano a spasso i burattini.

PANTALONE — Certo va elogiata l'energia che le autorità stanno spiegando e con la quale si vuole indurre il tritacchio a ridurre il prezzo della gazzolina, in considerazione alle migliori condizioni del cambio. Però vi sono altre questioni che si impongono e che interessano direttamente i lavoratori: ma vedrete...

Pessimismo? Eh! No; soltanto un po' di conoscenza dell'ambiente.

FANTASIE — Il Munifico è stato quindici giorni a Roma ed ha brigato molto per poter parlare con Mussolini, ma non vi è riuscito.

Pare che il Duce non voglia più concedere tante udienze ai pellegrini sudamericani e che, in un momento di buon umore, abbia detto:

— Una volta venivano a Roma a vedere il Papa. Adesso vengono a vedere me, come se fossi un fenomeno! Per sbarazzarmi di questa noia farò stampare delle cartoline col mio ritratto e con: "tanti saluti!". Sono molto più intelligenti coloro che vengono a Roma e non pensano di vedermi. Tanto più poi che si tratta soltanto di reclame personale...

Però il Munifico ha detto: — Dovessi anche fermarmi tutta l'estate a Roma, voglio parlare con Mussolini per metterlo al corrente della politica coloniale di S. Paulo e delle ultime vicende che mi hanno obbligato a muovere la mia campagna contro le autorità e a scrivere i miei comunicati.

Voglio che legga i miei comunicati e voglio sentire il suo parere sul mio stile giornalistico.

Ne va di mezzo la mia ambizione giornalistica. Dappertutto si vive anche di soddisfazioni spirituali e non soltanto di "arroz e feijão".

FERMENTO — Fra "alta cultura", "muse", "sede consolare"... cammiano indirizzi "coloniali". Dove si vede quel che qui si mostra — direbbe Cervantes. "Qui si parra

la tua nobiltà", o impudente "gentile" gente, or che ti appresti a magnificare il Gran Frate di Assisi... Mandi alla borsa, giacché la vita troppo ti è "cara"! — Ed onori non ti mancheranno: è questione di prezzo soltanto. Contro questa corrente addirittura manica, risorge e protesta, giustamente, pro domo sua, la dimenticata Associazione del Reduel. Nelle feste, chi pensa ai bisogni altrui?

N. PIUBEGA — Poco interessante! Un ufficiale in tenuta di gala col calzoni bianchi? Forse al Madagascar...

COLONO — Nessuno ne sa niente! Né quanto finora l'Italia ha incassato; né se le sottoscrizioni sono state chiuse; né quanti hanno sottoscritto e non hanno pagato...

Cosa dite? Nessuna nuova, buona nuova. Abbiamo timore che questa volta il proverbio venga male applicato. Questa volta pare che si debba dire: nessuna nuova, brutta nuova!

Del resto non tarderete a convincervi del mezzo flasco ottenuto! Bisognerà bene che un giorno o l'altro si pubblichi il resoconto di quello che è stato fatto!

TATU — Quel Tisi è veramente incontentabile! Va dicendo che quel primo numero della "Rivista degli Italiani" non gli è piaciuto. Ma se contiene scritti di Mussolini, di Del Croix, di Luzzatti, di Bonaldo Stringher, di Fausto M. Martini... E che? Voleva forse che vi figurassero degli articoli di Massimino Rossi e di Raglionetti?

PUTIFARRA — Non ce ne occupavamo più perché ci avevano assicurato che Stro era stato radiato dal partito. Ma, ieri mattina, un ardente fascista ci ha detto:

— Vedrai, adesso che hanno deciso di sospendere il giornale, che tornerà a farsi avanti. Solo o in compagnia di Brutius!

A proposito di Stro devi sapere che non ha mai fatto il soldato, che non ha mai fatto la guerra, che non ha mai fatto il professore, che non ha mai fatto lo scultore...

E, salutandoci, ci ha raccomandato:

— Però non stare a dire che queste cose te le ho dette io...

Ma come si vogliono bene!

CANDIDO — Non vi dovete scandalizzare per quello che ha detto quell'industriale a proposito dei rimedi della crisi che grava sulle industrie locali. Riflettete! E', invece, uno che ha visto chiaro! Il libero scambio ha fatto il suo tempo. E' una fatalità storica contro la quale la lotta è impossibile. Dopo la guerra, molte nazioni sono diventate ultra protezioniste; e quelle che non lo sono ancora, lo diverranno. E non è fare il profeta!



LA PASTA DENTIFRICA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

Sotto il rapporto patriottico la visione oscura che ci esponente non ha base alcuna; né c'è contrasto fra le idealità politiche e le impellenti necessità della lotta che ognuno deve sostenere dato il posto che occupa. Del resto la proposta di elevare le tariffe doganali sui tessuti e su altri prodotti industriali che si fanno qui, è stata fatta contemporaneamente anche dal Presidente della Repubblica.

NEBIOLO — Certo la proposta di pagare l'operaio anche nei giorni in cui non lavora è coraggiosa e risponde ad un sentimento di umanità che molto onora quell'industriale. Ma siamo più che sicuri che la maggior parte degli interessati respingerà quella proposta, adducendo un'infinità di scuse una più magra dell'altra.

Del resto è questione di attendere poco tempo...

ZUCCHINO — Anche nei giornali la vita è un'altalena! Mentre si annunzia che la "Tribuna" si trasforma da quotidiano in settimanale, si assicura che la "Difesa" da bisettimanale presto si farà quotidiana. Deve arrivare nel mese venturo il nuovo direttore della "Difesa" che ci diceva sia un ex deputato che ha fatto il giornalista a Roma e che è uno specialista nella polemica.

Ne vedremo delle belle se si prolungherà la lotta fra la "Difesa" e il "Piccolo".

INDUSTRIALE — Dopo le fiere della verdura e dei fiori, avremo anche la fiera industriale! Quel "bicho", che è il barone Finocchii, vuol portare S. Paulo all'altezza di Milano e di Lipsia. Audacie? Se i tempi migliorano, il successo è assicurato.

MALATTIE INFANTILI

Dr. José Guglielmo

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

SEMPRE PIU' DIFFICILE !

La moda femminile tende sempre più all'economia delle stoffe.

(Dai giornali).



— Che cosa guardi?

— Il nuovo vestito di mia moglie!

COSI' PARLO' IL "CAIPIRA"...

Non comprendo l'entusiasmo dei nostri giornali nell'appiandire ogni industria che sorge in pro' di pochi individui: non penetra nelle idee di questi giornali sofficietoni che, per un po' di reclame a pagamento nella quarta pagina, gonfiano come un pallone il commerciante "da esumbrà": mentre poi delle necessità operative e coloniche se ne interessano solo quando qualche nuova missione, inviata dal patrio governo e capitana per solito da un "incompetente" dà loro il "la" del motivo emigratorio. E la gara delle asinità incomincia.

Ti parlano di agricoltura, come se fossero tutti agronomi laureati: e poi fanno certe figure così barbine, che levatili!

L'industria che arricchisce quei pochi signori, le terre comprate per niente dal capitalista che poi le rivende a misura d'oro al povero colono, il grande commercio affamatore del popolo, che sgobba e vive male, stanno all'emigrante come il vostro Pin8 sta ad una bella ragazza di 16 anni!!!

Ed i giornali di Arlecchino,

Prendete nota:

**IL TELEFONO DEL
"PASQUINO"**

E

Central 1-8-9-0

applaudendo, sono nel loro... carattere!

Ora, da buon caipira, dirò ciò che necessita al colono per istigarlo a produrre, a rendersi indipendente e ad essere di utilità alla nazione che lo ospita e a quella che gli diede i natali.

Fatto dunque il necessario tirocinio in "fazenda", il colono ne sorte con certe cognizioni agricole che non lo lasceranno incapace in compra di terre aride e improduttive.

Comprata la terra, il colono necessita del credito. E qui (a mio parere) una banca agricola istituita dal governo, che desse denaro a lunga scadenza, al 6 o/o all'anno (il governo paga solo il 5 o/o nelle Casse Economiche) con garanzie ipotecarie sul "sitio" o "fazenda", con dei fidejussori che s'interessino dei lavori del colono che servano di guida nell'arte di coltivare, che diano consigli sui migliori sistemi di produzione e sulle comprare delle macchine agricole che economizzino la mano d'opera.

(Fordsons, aratri di disco, destoradores, grades, arranca tocos, semeadeiras, carpideras, ecc.).

Anzi per dare più impulso alla produzione agricola, il governo dovrebbe obbligare il colono proprietario al quale fa prestiti a comprare tutte queste macchine (sempre se le terre siano adatte) perché il colono spagnolo, italiano e portoghese è restio al progresso e se non adopera la zappa pare che gli manchi l'appetito, all'ora della polenta o della

feijoada. S'intende che il governo questi strumenti agricoli li dovrebbe far venire in franchigia come i telegrammi della Tribuna.

Un uomo solo, con tutte queste macchine può coltivare in 4 mesi 20 alqueire di terra in granturco, quando invece colla zappa ne tratta sì e no un alqueire che produrrà pure meno perché la zappa non farà mai il lavoro di un disco.

Gliol, il grande produttore di vino marea "Toro" di Gutierrez (Mendoza) senza un soldo, aiutato dalla Banca Agricola di Mendoza ha fatto una grande fortuna. Se dunque queste banche esistono in Uruguay, Argentina perché non possono esistere anche qui? Invece di caserme di lusso, teatri e palazzi di industrie che costano un occhio e che si possono solo permettere i governi ricchi come il Nord America, una banca agricola sarebbe la fortuna non solo del lavoratore di campagna, ma sarebbe la felicità del governo brasiliano che diventerebbe in pochi anni il maggiore fornitore di cereali e cotone e zucchero del mondo intero.

La sagguina, per esempio, che ancora s'importa dall'Argentina e dall'Italia si potrebbe esportare a migliaia di "fardos" per il mondo.

La terra brasiliana è terra vergine e fertilissima anche dove si crede che non sia buona. Il tutto sta nel coltivarla razionalmente con concimi adeguati e nel fare delle leggi che proteggano il "caipira".

Una bella legge è quella della "extinção" obbligatoria dei "bichos nocivos" (promulgata dal Dr. Altino Arantes nel 1919) ma di cui nessuno si cura, ed in maggioranza non si sa che esiste. Non basta farle le belle leggi, bisogna obbligare ogni singolo municipio a farle osservare.

Un'altra calamità del "caipira" è questa. Quando abbia bisogno di denaro dai banchi nulla ottiene od ottiene al...

fanto di nodo scorsoio... per cento.

Il governo, credendo che chi paga l'imposte sopra prestito, sia chi dà i denari, gli schiaffa ancora su una imposta esosa, e che paga tutto si sa, è il caipira che così s'indebita sempre di più.

Le case coloniche, o la "tapera di barro" pagano l'imposta prediale e così un bel giorno il contadino visto che deve sacrificarsi nel "matto", mangiar male, dormire in case di "sapé", frammezzo alle aracnidi ed ai serpenti, alla prima annata avversa dà un calcio nel sedere al "sitio" e si riduce alla città a fare il "tecelão", il vendeiro, lo spazzaiuolo magari pur di avere la paguotta assicurata.

Eppoi dalla città gridano contro la carestia dei generi di prima necessità. Ed i giornali attaccano il "caipira" che vende le uova od il frango caro, ma non sanno che (per quanto cari li vendano) sono sempre obbligati a venderli e non potranno mai tirarsi il gusto di mangiarli!!!

Piantano il cotone a vanu vestiti di stracci, allevano le mucche ma il latte non lo bevono, vendono i fagioli nuovi e mangiano quei "bichados", per fare economia e poter alla fine dell'anno (se Dio gliela manda buona) pagare le imposte ed i "juros" da strozzini delle banche tanto esaltate dalla stampa invertebrata.

Il libro dell'emigrante, il Cambulay, l'Ucle, le Missioni a base di bianchetti e discorsi solo servono a strappare al colono i pochi baiocchi che la moglie aveva in serbo per comprare il vestitino nuovo al piccino il giorno della cresima.

Poi vi sono le questue dei preti per ottenere dei baiocchi per l'erigenda chiesa di Vattelapesia, poi... Ma basta, se no non la finisco più con le litanie!

Pin 8

Olivetti

(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 160 e 200 spazi



**CHIEDETE CATALOGI E
DIMOSTRAZIONI**

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO
CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS
DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSILI

CAMPASSI E CAMIN
AGENTI ESCLUSIVI PER IL BRASILE

LA MIA INGENUITÀ CASTIGATA!

Prendevo tranquillamente il vermouth sulla terrazza dell'Imperial Palace di Annecy, quando tutto d'un tratto, un uomo che sedeva al tavolo vicino si alzò e venne affrettatamente, a sedersi al mio fianco.

Senza preamboli, con la voce un po' alterata dall'emozione, mi disse:

— Signore, vi scongiuro fatemi un grande favore!...

Io sono qui, a diporto, con una piccola amica, quella signora che è a quel tavolo... Ma io sono ammogliato... E ho visto adesso che mio suocero e mia suocera entravano in questo hôtel... Aintatemi ad uscire da questa scabrosa situazione, vi prego, sedendovi al tavolo della mia amica... Io starò solo al vostro. Per i miei snoceri troverò, così, una spiegazione qualsiasi. E intanto permettetemi che io vi ringrazi!

L'avventura mi divertiva. Mi levai perciò a mia volta e dissi:

— Sono piccoli favori che un uomo non rifiuta mai ad un altro uomo. Contate sulla mia discrezione.

Lo sconosciuto fece un cenno alla sua graziosa amica, che mi sorrise subito con amorevolezza.

Mi sedetti di fronte alla compagna dello snoso infedele, la quale mi disse:

— Quale spavento, signore! Guardatevi là quei due vecchi barbogei... Avrebbe corso un bel rischio!

— Allora?... E' stata una farsa?... Si filava il perfetto amore, in questi luoghi deliziosi?...

— Sì! — rispose, arrossendo, la bella sconosciuta. — In verità, lo avevo prevenuto il mio amante... Gli avevo detto: "Non andiamo ad Annecy... Vi è molta gente e rischiereste di imbattervi in qualche tuo conoscente!" A lui però stava molto a cuore farmi vedere questo lago bellissimo... Ma così... ecco che gli siombano addosso i cari suoceri... La suocera principalmente... A una visita a parte, non gli avrebbe riconosciuto una scenata in pubblico! Invece, grazie a voi questi due importuni non debbono di nulla. Avete, sul serio, fatto Edouard da un grande pericolo! Come potrete manifestarvi la nostra riconoscenza?

— Ah! — feci io — il vostro amico si chiama Edouard? E voi, signora?

— Emilia... Attenzione!... Si avvicinano!...

In verità, la comica saliva lentamente i gradini della terrazza. Lo suocero mi sembrò

fortemente antipatico: aveva due occhi piccolissimi da falena e un cranio basso e il naso a becco. La suocera era ancora più antipatica: sembrava abbigliata come una negra della repubblica di Liberia.

Entrarono nell'hôtel.

— Si direbbe che non si sono accorti della presenza del mio amico — mormorò piano Emilia.

— Già! Non l'hanno riconosciuto.

Mi voltai. Il marito colpevole si mise un dito alle labbra, si levò e, passando in fretta, accanto, disse a mezza voce:

— Vado a vedere se essi lasciano l'hôtel e se fissano invece una camera. Durante questo tempo voi due andate in riva al lago... Io vi raggiungerò, fra un minuto.

Non mi dispiaceva affatto di potere contemplare da vicino il lago in compagnia della bellissima Emilia.

Scendemmo verso il lago attraversando il parco meraviglioso. Ogni tanto sotto i grandi alberi noi ci soffermavamo l'uno vicino all'altra, stretti, e ci guardavamo negli occhi.

E, quando lontani dall'hôtel, Emilia si strinse più forte a me e posando la sua piccola, bianchissima mano sul mio braccio mormorò:

— Oh! signore, come potrò io mai ringraziarvi?

— Non preoccupatevi signora! — protestai — Al mio posto, tutti avrebbero agito come io ho agito... D'altra parte io benedico il destino che mi ha permesso, in un modo così strano e curioso, di incontrare e conoscere una creatura tanto bella e deliziosa... come voi siete!

Emilia mi guardò negli occhi con i suoi grandi occhi aperti come per meraviglia o per gioia.

Intanto eravamo giunti ormai vicino al lago, dove grandi piante ci nascondevano la vista dell'hôtel.

Emilia, con uno scatto improvviso insinuò fra la mia giacca e il gilet le sue braccia nude, lunghe, flessuose e mi avvinsi a sé con forza, sussurrando:

— Signore, signore... perdonate questo sfogo... di gratitudine. Ma... sono così emozionata al pensiero del pericoloso corso da noi due, Edouard ed io, che... Oh grazie, ancora, mille volte grazie!...

La bocca voluttuosa di Emilia era vicino alla mia bocca.

I suoi occhi rilucevano d'una vivida luce.

Sentivo le sue mani avvinte al mio corpo tremare.



Anche il suo grembo tremava.

Per un attimo esitai... Ma, sopraffatto dal desiderio, che in me si era acuito dal tremito delle sue mani e dal sussultare del suo grembo, mi chinai, bacilandola perdutoamente sulla bocca.

E questo bacio lungo, voluttuoso mi diede un languore, come una specie di stordimento. Per lunghi attimi mi sembrò d'essere fuori dal mondo e dalla vita.

Quanto tempo, avvinto così dalle sue braccia, bocca su bocca, restai in questa specie di stordimento e di quietudine di cielo? Non so. Certo a lungo e forse rimarrei ancora adesso che scrivo queste note, se passai affrettati sulla ghiaia non avessero d'improvviso spezzato l'incanto.

Bruscamente Emilia si staccò da me, dicendo:

— C'è Edouard!

Ed era vero. L'importuno veniva verso di noi affrettatamente. E, appena fu vicino, dissi:

— Mimi!, andiamo via in fretta. I miei suoceri si fermano. Hanno fissato una camera. Vieni, andiamo subito alla stazione, fra un quarto d'ora parte un treno per Chamoni.

Poi, rivolgendosi verso di me, mi prese tutte e due le mani:

— Quanto a voi, mio salvatore, la mia gratitudine infinita.

ta. Sì, senza di voi, sarei stato perduto. Mia moglie avrebbe potuto uccidermi! E ora perdonatemi se mi allontano così in fretta: ma cantrete benissimo la mia situazione.

Disarvero dietro gli alberi.

Mi sedetti su un marciolo, che limitava le acque e contemplai il lago tranquillo. Non pensavo più ad Edouard, né alla suocera, né alla suocera. Pensavo solamente ad Emilia. Ed evocavo con nostalgia la dolcezza penetrante del suo bacio. E mi sembrò di respirare ancora il suo profumo, di sentire il fascio dei suoi occhi immensi, e contro il viso, il lieve alito della sua bocca, e, per tutto il corpo, il fremito irrequieto delle sue mani e del suo grembo.

Ma le mie evocazioni furono d'un tratto interrotte dal suono delle campane di Annecy. Volli vedere l'ora. Misi la mano nel taschino del panciuto... C'erano l'orologio in mano. Inquieto, tastai esternamente le altre sacche... Stupefatto, ancora palmai e frugai nelle tasche dei calzoni... Non avevo più né orologio, né portamoneta, né portafoglio! Compro!

E allora il ricordo del lungo, languido bacio di Emilia e del fremito irrequieto delle sue piccole lunche, bianchissime mani mi divenne subitaneamente amarissimo.

M. Dekobra.

COM VINHO
BI-DIGESTIVO
CASTIGLIONE
TEREIS D BEM ESTAR
Poderoso Medicamento Estomacal
TONICO RECONSTITUENTE E NUTRITIVO
TILA GILARDI
Concessionario: Desploria - Rua do Sr. 46 - 5º andar - Sala 602

LA FAMOSA LAGUNA!

E' uscita la "Rivista", di Imperatori e sta per pubblicarsi la "Flamma" di Brutius. (Cronaca locale)



Imperatori — Non è una laguna; è un buco...

Brutius — Nell'acqua

SEMPRE DISPIACERI !

Soltanto il "Piccolo" ha pubblicato una lunga intervista con Crespi sulla crisi delle industrie. (Cronaca locale).



Goeta, "chefe" del Fanfulla — I migliori clienti li hai sempre tu!

BANCO NOROESTE DO ESTADO DE SÃO PAULO

CAPITALE Rs.

FONDO DI RISERVA Rs.

30.000:000\$000

2.000:000\$000

Matrice: RUA 15 DE NOVEMBRO, 49 — SÃO PAULO — Indirizzo telegrafico: "OICED" — Casella postale, 690
Succursale: Rua 15 de Novembro, 125 — SANTOS

Bilancetto generale al 30 Giugno 1926, comprendendo le operazioni della Matrice, Succursale di Santos e filiali di Araçatuba, Asis, Biriguy, Cafelândia, Campinas, Jundiahy, Lins, Pennapolis, Pirajuy, Preidente Alves, Presidente Prudente, Promissão, Rio Claro, e Santa Isabel

ATTIVO		PASSIVO	
Capitale a realizzarsi	15.000:000\$000	Capitale	30.000:000\$000
Titoli scontati	20.423:057\$980	Fondo di riserva	2.000:000\$000
Prestiti in el corrente	15.533:647\$828	Profitti e perdite	355:920\$360
Corrispondenti nel paese e all'estero	8.860:247\$486		2.355:920\$360
Valori cauzionati	38.603:541\$880	Depositi in el movimento	28.219:054\$130
Valori depositati	8.453:020\$000	Depositi in el limitato	1.874:822\$142
	47.146:561\$830	Depositi a termine fisso	2.621:170\$000
			32.715:047\$072
Stabili e titoli appartenenti al Banco	3.762:108\$550	Corrispondenti nel paese e all'Estero	9.009:494\$861
Titoli n riscuotere nel paese	15.502:023\$303	Filiali	6.706:942\$481
Titoli n riscuotere all'Estero	1.131:371\$250	Valori cauzionati e in deposito	47.146:561\$830
	16.633:594\$553	Credito per titoli a riscuotere	16.633:594\$553
Filiali	7.474:214\$862	Cauzione della direzione	160:000\$000
Azioni in cauzione	160:000\$000	"Cheques" vistati e ordini a pagare	1.219:340\$250
Conti diversi	2.524:113\$125	Conti diversi	1.849:561\$358
Cassa:		Dividendi non reclamati	45:256\$000
In moneta corrente e depositata nel Banchi	10.904:475\$711	Percentuale alla direzione	39:303\$430
		Riserva per imposte	50:000\$000
		Quinto dividendo	600:000\$000
Rs.	148.031:022\$195	Rs.	148.031:022\$195

San Paolo, 7 Luglio 1926.

(F.) RODOLPHO MIRANDA, Direttore-presidente.
DECIO DE P. MACHADO, Direttore-soprintendente.
A. F. ALMEIDA, Direttore-generale.
BASELINO DE CASTRO, Ragioniere generale.

DIMOSTRAZIONI DEI CONTI DI "LUCRI E PERDITE", AL 30 GIUGNO 1926

DEBITO		CREDITO	
Spese generali	247:808\$515	Saldo che passò del semestre passato	335:109\$440
Affitti e imposte	106:936\$270	Lucro verificatosi durante il semestre, meno gli interessi appartenenti al semestre seguente	2.348:564\$289
Onorari della Direzione e Consiglio fiscale	48:000\$000		
Stipendi del personale	525:850\$800		
Obgetti di ufficio:			
Abbattimento del 50 o/o in questo conto	63:232\$441		
Mobili ed Utensili:			
Abbattimento in questo conto	22:222\$520		
Conto di installazione:			
Abbattimento in questo conto	24:595\$384		
Riserva per pregiudizi eventuali	100:000\$000		
Fondo di riserva:			
Somma portata a credito di questo conto	500:000\$000		
Percentuali della Direzione:			
Importo del 3 per cento sul lucro liquido del semestre di Rs. 1.310:114\$350	39:303\$430		
Quinto dividendo dell'8 per cento, ossia Rs. 4\$000 per azione	600:000\$000		
Per pagamenti di imposte federali	50:000\$000		
Saldo che passa al semestre seguente	355:920\$360		
	2.683:673\$720		2.683:673\$720

San Paolo, 7 Luglio 1926.

S. E. O.

(F.) BASELINO DE CASTRO, Ragioniere Generale.



LA SICUREZZA IN SE'
LA PUNTUALITA'
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' IN-
DISPENSABILI DELLA VITA,
SI OTTENGONO FIDANDOSI
NELL'ESATTEZZA DELLA
SVEGLIA

"INVICTA"

PERCHE' LA SVEGLIA IN-
VICTA E' PRECISA — PER-
CHE' LA SVEGLIA INVICTA
E' SICURA — PERCHE' LA
SVEGLIA INVICTA E' COS-
TANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI
POMPOSI — CERCATE DI OTTE-
NERE LA MIGLIORE TRA LE
MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologerie

Restaurant "Cascata"
Servizio a la carte

BRUNO & LIDO

Refreschi caldi e freddi a
qualsiasi ora.
Se volete mangiar bene e a
buon prezzo andate alla
"CASCATA" anche se piove.
Ritrovo degli Sportsmen
R. FRIE CANECA, N. 3
SANTOS

CASA NERI

di GIOVANNI NERI

Specialità in calzature per
nomini, signore e bambini.
Si accettano commissioni
di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDE, N. 55

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
teggiare con vini stranieri, utiliz-
zando le vinacce per vino fino da
pana, con uva e frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liqueur — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalo-
go gratis — OLINDO BARBIERI
— Rua do Parakeo, 25 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida

RETTIFICAZIONE

ELETTRICITA'

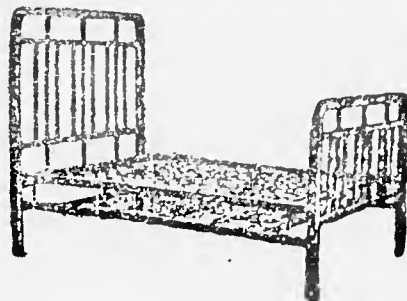
CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti

Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 405

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

RETTIFICAZIONE

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E
QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" —
TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI
PER CUCINA

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di
per — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.
VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

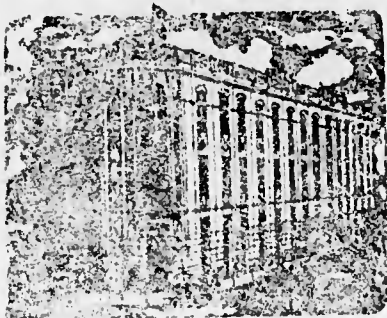
'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo saue. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68. Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Bicilette e Moto-ciclette. — Si fabbricano Bicilette a richiesta — Accessori in generale. Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nicelazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104
S. PAULO



RESTAURANT ROMAGNOLO — Marce Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1988 — Cidade
S. PAULO

La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Auna, 5-7 — S. PAULO.

Sul Americana

— di —
DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento :
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acclato Siemens - Martins. Il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. REGALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Marrazzo, alle 14 rua do Curmo, 35 — Chiamate tel. Av. 981.



TRIANON

RESTAURANT
TEA ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A
1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionais



Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279
Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo assicurativissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 22,30.

Salone completamente e recentemente rimodernato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.

S. PAULO

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI**

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs

— IRMAOS BERNARDO —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, Italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

**A. TISI E CIA. — Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

Il *Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).

Il *Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il *Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il *Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).

L'Elenco dei *Figurini* e dei *giornali di Mode e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate* e dei *Giornali d'Italia*.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzoni, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 151

Telefoni: Central 2832 — S. PAULO

AS CRIANÇAS DE PEITO
OAS PAES CRIAS E VIVEMOS COM
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
A SIDA DO S. PAULO: S. PAULO
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA DO PAISO 17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE AUTORIZZATO : 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO : 30.000.000\$000

SEDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Aussenz"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sottrazione annuale di prenda).
in Conto Corrente, interessi 4 o/o.
a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE. — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILIARI. — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

vá
ao

MIRAMIR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA

Unica premiata con
medaglia d'oro al
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire a
da ricamo Singer —
M. a pedali. Vendita a
a mensili. — Olio,
zoli, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ge-
nerale.

Rua N.º de Garça
R. Quin. Bocayara 84

Central 17-9 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, sen-
za dubbio, il MIGLIORE

Frigorifico Matarazzo

Avenida Agua Branca, 96 ————— Telephone: Cidade, 7072

EM STOCK PERMANENTE:

PORCOS RESFRIADOS

LOMBOS RESFRIADOS

BANHA EM RAMA

TODOS OS PRODUCTOS DE UM FRIGORIFICO MODERNO

SCIROPITO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO ——— RIO DE JANEIRO

Marsala

Florio

IL

MIGLIORE